

Diego Sánchez Meca, director de la edición de la traducción de los *Fragmentos póstumos* presentó el día 26 de abril de 2007, junto con los representantes de la editorial Tecnos, los dos volúmenes que se han publicado recientemente. La prensa nacional recogió el evento. El diario *El Mundo* (27 de abril de 2007) pone de relieve el éxito de dicha presentación, haciéndose eco de la popularidad del filósofo F. Nietzsche: «La buena estrella tiene que ver con la popularidad del autor alemán, incomparable a la repercusión de cualquier otro filósofo. Pruebas: ayer en Madrid, en el Teatro Español, el nombre de Nietzsche convocó a una multitud que acudió a la presentación de los dos primeros volúmenes de los *Fragmentos póstumos* de su obra, recién editados por Tecnos. ¿Qué otro filósofo del siglo XIX puede apuntarse un *taquillazo* así? La condena, mientras, es el peaje de esa capacidad de seducción: las tergiversaciones, los usos interesados y las apropiaciones indebidas de su obra» (Luis Alemany). Por su parte la Agencia EFE recogía las palabras del presentador: «Queremos presentar a un Nietzsche completo, con todo lo positivo y lo negativo, con sus críticas y sus errores; llamar la atención y acabar con simplificaciones y visiones parciales [...]. Nietzsche ha interesado en todas las épocas aunque por razones distintas. En el XIX Thomas Mann, Robert Musil o Herman Hesse vieron en él a un profeta de la decadencia, del advenimiento del nihilismo, pero todo eso forma parte del trabajo previo a esta edición, dijo el director del proyecto. El volumen II recogerá el ‘período ilustrado’ desde 1875, época de *Humano, demasiado humano*, *Aurora* y *La gaya ciencia*. El III sus apuntes y esbozos mientras elaboró *Así habló Zarathustra*. El Nietzsche que aparece hoy plantea, según el experto, un diagnóstico ‘bastante aplicable’ a la cultura occidental, fruto de su original crítica al proceso de culturización europeo. Para él, el hombre moderno está aquejado de enfermedades graves como el gregarismo, la violencia y el tecnicismo que lo separa de la naturaleza y le enfrenta a ella, problemas de fondo debidos al proceso civilizador que ha degenerado en aberraciones. Su análisis lo llevó a criticar el cristianismo — surgido de una rebelión de los esclavos contra el poder de Roma—, y también la moral, la política, el arte, la filosofía y todos los factores que nos han traído hasta la sociedad actual, afectada por la violencia y el enfrentamiento del hombre con la naturaleza. Él no era ningún iluso, sabía lo que no tiene cura y no daba recetas, pero plantea conjeturas sobre lo que podría ser una cultura de la salud, independientemente de alcanzarla o no, saber, al menos, cómo hubiera sido nuestro mundo libres de esos errores». (Terra Actualidad – EFE)

NIETZSCHE EN EL TEATRO

Humano demasiado humano (Los últimos días de Nietzsche),
de Jaime Romo

Desde el mes de noviembre de 2006 se ha venido representando en los escenarios españoles la obra de Jaime Romo, *Humano, demasiado humano* (Los últimos días de Nietzsche), premio Lope de Vega de teatro 2005, y candidata y nominada a los premios Max, premios a las Nuevas Tendencias Artísticas en abril de 2006.

La compañía *Traspasos* de Vitoria, dirigida por el alavés Mikel Gómez de Segura, pone en escena un montaje fruto de un largo proceso, rastreando el drama vital y creativo de Friedrich Nietzsche desde su hundimiento psíquico hasta su encierro.